

## 720804-2024 - Resultados

Polónia – Peças para bombas, compressores e motores – Dostawa kompletnego wkładu wirującego do pompy zasilającej typu HPT 350-370/29/6 prod. SULZER wraz z akcesoriami dla TAURON Wytwarzanie S.A. - Oddział Elektrownia Nowe Jaworzno.

OJ S 230/2024 26/11/2024

Anúncio de adjudicação de contrato ou de concessão — regime normal  
Fornecimentos

### 1. Adquirente

---

#### 1.1. Adquirente

Nome oficial: TAURON Wytwarzanie S.A.

Correio eletrónico: [zakupy@tauron-wytwarzanie.pl](mailto:zakupy@tauron-wytwarzanie.pl)

Atividade da entidade adjudicante: Atividades relacionadas com a eletricidade

### 2. Procedimento

---

#### 2.1. Procedimento

Título: Dostawa kompletnego wkładu wirującego do pompy zasilającej typu HPT 350-370/29/6 prod. SULZER wraz z akcesoriami dla TAURON Wytwarzanie S.A. - Oddział Elektrownia Nowe Jaworzno.

Descrição: Przedmiotem zamówienia jest dostawa kompletnego wkładu wirującego do pompy zasilającej typu HPT 350-370/29/6 prod. SULZER wraz z akcesoriami dla TAURON Wytwarzanie S.A. - Oddział Elektrownia Nowe Jaworzno.

Identificador do procedimento: 0eeb303a-4b75-45d3-81d8-41a6c8469908

Identificador interno: PZP/TW/04326/2024

Tipo de procedimento: Por negociação sem abertura prévia de concurso

##### 2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Fornecimentos

Classificação principal (cpv): 42124000 Peças para bombas, compressores e motores

##### 2.1.2. Local de execução

Endereço postal: ul. Dobrej Energii 11

Cidade: Jaworzno

Código postal: 43-603

Subdivisão do país (NUTS): Sosnowiecki (PL22B)

País: Polónia

Informações adicionais: TAURON Wytwarzanie S.A. – Oddział Elektrownia Nowe Jaworzno w Jaworznie, ul. Dobrej Energii 11, 43-603 Jaworzno.

##### 2.1.3. Valor

Valor estimado, sem IVA: 16 500 000,00 PLN

##### 2.1.4. Informações gerais

Informações adicionais: Podstawa prawna: zgodnie z ustawą z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (dalej: PZP) art. 388 pkt 1) w związku z art. 214 ust.1 punkt 1) lit a i lit. b, Zamawiający może udzielić zamówienia z wolnej ręki, jeżeli zachodzi co najmniej jedna z następujących okoliczności: 1) dostawy, usługi lub roboty budowlane mogą być

świadczone tylko przez jednego wykonawcę z przyczyn: a) technicznych o obiektywnym charakterze, b) związanych z ochroną praw wyłącznych wynikających z odrębnych przepisów – jeżeli nie istnieje rozsądne rozwiązanie alternatywne lub rozwiązanie zastępcze, a brak konkurencji nie jest wynikiem celowego zawężenia parametrów zamówienia. Uzasadnienie wyboru trybu: Właścicielem chronionej prawami autorskimi dokumentacji wykonawczej, wymaganej do wytworzenia zamawianego podzespołu, jest firma SULZER z siedzibą w Winterthur w Szwajcarii. Pozyskanie oryginalnego wkładu wirującego do pompy typu HPT 350-370/29/6 jest możliwe wyłącznie od firmy Pompax Sp. z o.o., będącej jedynym autoryzowanym przedstawicielem firmy SULZER na terenie Polski. Pompax Sp. z o.o. posiada wyłączne prawo do obsługi projektu dostawy przedmiotowego wkładu.

**Base jurídica:**

Diretiva 2014/25/UE

## 5. Lote

---

### 5.1. Lote: LOT-0001

Título: Dostawa kompletnego wkładu wirującego do pompy zasilającej typu HPT 350-370/29/6 prod. SULZER wraz z akcesoriami dla TAURON Wytwarzanie S.A. - Oddział Elektrownia Nowe Jaworzno.

Descrição: Przedmiotem zamówienia jest dostawa kompletnego wkładu wirującego do pompy zasilającej typu HPT 350-370/29/6 prod. SULZER wraz z akcesoriami dla TAURON Wytwarzanie S.A. - Oddział Elektrownia Nowe Jaworzno.

Identificador interno: PZP/TW/04326/2024

#### 5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Fornecimentos

Classificação principal (cpv): 42124000 Peças para bombas, compressores e motores

#### 5.1.2. Local de execução

Endereço postal: ul. Dobrej Energii 11

Cidade: Jaworzno

Código postal: 43-603

Subdivisão do país (NUTS): Sosnowiecki (PL22B)

País: Polónia

Informações adicionais: TAURON Wytwarzanie S.A. – Oddział Elektrownia Nowe Jaworzno w Jaworznie, ul. Dobrej Energii 11, 43-603 Jaworzno.

#### 5.1.5. Valor

Valor estimado, sem IVA: 16 500 000,00 PLN

#### 5.1.6. Informações gerais

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

#### 5.1.10. Critérios de adjudicação

**Critério:**

Tipo: Preço

Descrição: 100 %

#### 5.1.15. Técnicas

**Acordo-quadro:**

Inexistência de acordo-quadro

**Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:**

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico  
Leilão eletrônico: não

#### 5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Krajowa Izba Odwoławcza

Informações sobre os prazos de recurso: Wykonawcom i innym podmiotom, jeżeli mają lub mieli interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz ponieśli lub mogą ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy PZP, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w art. 505 i nast. Ustawy PZP (Dział IX), tj. odwołanie oraz skarga do sądu okręgowego w Warszawie — sądu zamówień publicznych.

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: TAURON Wytwarzanie S.A.

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso: Krajowa Izba Odwoławcza

## 6. Resultados

---

Valor de todos os contratos adjudicados neste aviso: 15 900 000,00 PLN

### Adjudicação direta

:

Justificação da adjudicação direta: O contrato só pode ser executado por um determinado operador económico em virtude de direitos exclusivos, incluindo direitos de propriedade intelectual

Outra justificação: Podstawa prawna: zgodnie z ustawą z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (dalej: PZP) art. 388 pkt 1) w związku z art. 214 ust.1 punkt 1) lit a i lit. b, Zamawiający może udzielić zamówienia z wolnej ręki, jeżeli zachodzi co najmniej jedna z następujących okoliczności: 1) dostawy, usługi lub roboty budowlane mogą być świadczone tylko przez jednego wykonawcę z przyczyn: a) technicznych o obiektywnym charakterze, b) związanych z ochroną praw wyłącznych wynikających z odrębnych przepisów – jeżeli nie istnieje rozsądne rozwiązanie alternatywne lub rozwiązanie zastępcze, a brak konkurencji nie jest wynikiem celowego zawężenia parametrów zamówienia. Uzasadnienie wyboru trybu: Właścicielem chronionej prawami autorskimi dokumentacji wykonawczej, wymaganej do wytworzenia zamawianego podzespołu, jest firma SULZER z siedzibą w Winterthur w Szwajcarii. Pozyskanie oryginalnego wkładu wirującego do pompy typu HPT 350-370/29/6 jest możliwe wyłącznie od firmy Pompax Sp. z o.o., będącej jedynym autoryzowanym przedstawicielem firmy SULZER na terenie Polski. Pompax Sp. z o.o. posiada wyłączne prawo do obsługi projektu dostawy przedmiotowego wkładu.

#### 6.1. Identificador do lote do resultado: LOT-0001

Estatuto de seleção do vencedor: O vencedor foi selecionado.

#### 6.1.2. Informações sobre os vencedores

##### Vencedor:

Nome oficial: POMPAX SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

##### Proposta:

Identificador da proposta: Oferta 1

Identificador do lote ou grupo de lotes: LOT-0001

Valor do concurso: 15 900 000,00 PLN

A proposta é uma variante: não

Subcontratação: Não

##### Informações sobre o contrato:

Identificador do contrato: Dostawa kompletnego wkładu wirującego do pompy zasilającej typu HPT 350-370/29/6 prod. SULZER wraz z akcesoriami dla TAURON Wytwarzanie S.A. - Oddział Elektrownia Nowe Jaworzno  
Data da celebração do contrato: 12/11/2024

#### 6.1.4. Informações estatísticas

##### **Propostas ou pedidos de participação recebidos:**

Tipo de apresentações recebidas: Propostas apresentadas por via eletrónica

Número de propostas ou pedidos de participação recebidos: 1

Tipo de apresentações recebidas: Propostas apresentadas por proponentes registados noutros países do Espaço Económico Europeu que não o país do adquirente

Número de propostas ou pedidos de participação recebidos: 0

Tipo de apresentações recebidas: Propostas de proponentes de micro, pequena ou média dimensão

Número de propostas ou pedidos de participação recebidos: 1

## 8. Organizações

---

### 8.1. ORG-0001

Nome oficial: TAURON Wytwarzanie S.A.

Número de registo: 276854946

Departamento: DEPARTAMENT ZAKUPÓW

Endereço postal: ul. Promienna 51

Cidade: Jaworzno

Código postal: 43-603

Subdivisão do país (NUTS): Sosnowiecki (PL22B)

País: Polónia

Ponto de contacto: Katarzyna Żurek

Correio eletrónico: [zakupy@tauron-wytwarzanie.pl](mailto:zakupy@tauron-wytwarzanie.pl)

Telefone: +48 572996493

Endereço Internet: <http://www.tauron-wytwarzanie.pl>

Ponto terminal para o intercâmbio de informações (URL): <https://swoz.tauron.pl>

Perfil do adquirente: <https://swoz.tauron.pl/>

#### **Funções desta organização:**

Adquirente

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

### 8.1. ORG-0002

Nome oficial: Krajowa Izba Odwoławcza

Número de registo: 5262239325

Endereço postal: Ul. Postępu 17a

Cidade: Warszawa

Código postal: 02-676

Subdivisão do país (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

País: Polónia

Correio eletrónico: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Endereço Internet: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

#### **Funções desta organização:**

Instância de recurso

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso

#### 8.1. **ORG-0003**

Nome oficial: POMPAX SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

Número de registo: REGON: 410031581

Endereço postal: ul. Przemysłowa 7A

Cidade: Kłoda

Código postal: 64-130

Subdivisão do país (NUTS): Leszczyński (PL417)

País: Polónia

Correio eletrónico: [pompax@pompax.pl](mailto:pompax@pompax.pl)

Telefone: +48 655 299 916

Endereço Internet: [www.pompax.pl](http://www.pompax.pl)

**Funções desta organização:**

Proponente

**Vencedor destes lotes: LOT-0001**

#### 8.1. **ORG-0000**

Nome oficial: Publications Office of the European Union

Número de registo: PUBL

Cidade: Luxembourg

Código postal: 2417

Subdivisão do país (NUTS): Luxembourg (LU000)

País: Luxemburgo

Correio eletrónico: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)

Telefone: +352 29291

Endereço Internet: <https://op.europa.eu>

**Funções desta organização:**

TED eSender

## Informações sobre o anúncio

---

Identificador/versão do anúncio: e62ad129-e4ea-499d-a62c-bf3b32291a95 - 01

Tipo de formulário: Resultados

Tipo de anúncio: Anúncio de adjudicação de contrato ou de concessão — regime normal

Subtipo de anúncio: 30

Data de envio do anúncio: 25/11/2024 09:36:30 (UTC+00:00) hora da Europa Ocidental, GMT

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: polaco

Número de publicação do anúncio: 720804-2024

N.º de edição do JO S: 230/2024

Data de publicação: 26/11/2024